

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:235568

25.04.2019-07:13

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.472

CONTAINER ID: XX XX XX

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7186110	2511044550	540	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
25.04.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 36 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7186111	2511084450	270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
25.04.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7186112	2511078451	72	PC	S/	Ring Gear	5500042690
25.04.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -LT5		X	0	TBA-500081	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 einschließlich
21+22

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour committant
rose = Exemplaire du l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
twif = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for belator

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweizer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 25.04.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 235568							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 zu zahlen vom A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières JEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026-Modugno (BA)		21 Ausgestellt in Etabli à Neuenstein 22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises 30 APR 2019 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabzählungen Données pour la détermination de la distance avec bornages		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amliche Kennzeichen Nutzlast in kg	
28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du recto: Numéro d'enregistrement CMR et groupe d'emballage. Marchandises classées 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 9.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004333 vom 25.04.2019



19-004333

Ludwigsburg, 25.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7186110	7	COLLI	Getriebeteile	1.472	
2	7186111					
3	7186112					
Summe:					1.472,00	
Total:					7,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güterempfangsbescheinigung / Réception des marchandises Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 30 APR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604